

以設計重塑及拉近家庭關係

葉憬翰以藝術加 建築連繫人

與香港設計師協會會長葉憬翰（00 新亞建築學 / 03 研究院建築學）談工作成就，話題竟變成家庭關係：「以為多年來工作能力高，怎樣複雜的設計項目也應付自如，就自覺擁有建立關係的能力。誰知到家庭出現問題時，輔導過程中才發現每條問題也答錯，原來自己仍在 BB 班，埋首工作而忽略家庭，不懂得去體諒別人。」汲取失敗經驗後，他決定成立團隊專攻室內設計為家庭解決難題，「與朋友及客戶談起，驚覺八成以上家庭也存在不同問題，以前我用心參與公共空間設計來維繫社區，現時透過設計來幫助別人連繫家人，離不開的是為世界建立更美好的關係。」

▲ 葉憬翰說精彩作品來自事前做充足準備及溝通，才能將所有事情整合起來。

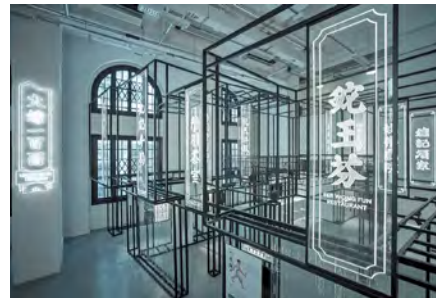
原名葉小卡的葉憬翰（Karr）入中大本來修讀藝術，後來轉修建築，在他眼中兩者實際分別不大，「中學時期已自修藝術，一直對此很有興趣，而建築也是一種藝術，只是媒體上的轉變，但藝術形式（artform）不應拘泥於採用什麼媒體，重要的是你想透過它來表達什麼。固然從教育的角度出發，藝術與建築有所不同，前者會較着重實踐，後者則有大量理論，但對於構建立體媒介來說，兩者同樣重要，可惜當年未有雙學位，即使我讀完所有藝術必修的課程，為了專業資格唯有選擇建築作為主修科，而將藝術轉為副修。」這個決定不單令他成為少數先後習藝術與建築的中大畢業生，也成就他工作時將兩者融會貫通，因

此碩士未畢業已自行創辦 ADO 設計公司，誓要將藝術與建築結合。「設計在乎是個人想表達的內容，我每次設計，也將它當成藝術品來做，帶出我想傳遞的訊息，有自己公司的好處是更易及準確地表達這些訊息，能夠多做屬於自己的作品。」

與社區保持溝通成就好作品

最初葉校友獨鍾情於公共空間設計，他說是源自對立體藝術的興趣，「提到立體藝術，傳統方向會先想起雕塑，畢業時公共空間的概念剛剛興起，正好是介乎藝術與立體之間的一種表達形式，較接近我喜愛的立體藝術，政府當時舉行許多關於公共空間的設計比賽及項目，我有幸參與了不少。」憑藉融合建築與藝術的個人特色，多年來負責過的項目不計其數，

包括旺角郵政局室內活化、馬鞍山圖書館、大館、灣仔天星碼頭、光影遊樂園、屯門「源·區」（T·PARK）等，當中牽涉到的政府部門及持份者眾多，平衡各方意見的秘訣是心態，「不要當作工作般簡單，如果單純是工作，你只交出負責的部分，作品一定做得不好；可能我對香港的感情很濃厚，在任何地方建立一樣東西，感受也會很深，也想到它要在此地屹立多年，



▲ 大館開幕的展覽《大館一百面》，令人印象深刻，也是出自葉校友手筆。

怕會影響香港形象，感覺就像是在家中放入一件擺設，如果有這個心態，很易會代入不同持份者角色去考慮，到底項目出現在這裡會影響誰，什麼人會有什麼感受，願意從他們所有人的角度去想一想，然後肯走去敲門跟他們傾談，這個我敢說自己做得最多，跟逐個受影響的人去聊天，當大家都明白我的心是為社區好，會支持我並給予很多實用的意見，能夠與持份人建立關係，自然能將項目做好。」

從商業角度出發，固然不能只接公共空間的設計項目，在商業與藝術之間要取得平衡，Karr 形容確實有點像精神分裂，「這二十年來的營運，發現商業與藝術實際上可以並存，在我眼上所有東西離不開設計，即使商業模式也是通過設計得來的，而 ADO 一直以來最大的挑戰，是找到對的商業模式。我採取的方法是將所有事情標準化，將個人的設計心得、方法、經驗寫成藍本及教材交給同事，再設立監控系統維持水平，這個方法既艱苦也耗時，但能夠發掘出同事擅長的領域，甚至有些設計師比我更有經驗及能力，去投入商業項目，變相我就可以抽身去做自己認為值得做的項目。」雖然現時公司有 5、60 人，但他依然堅持自己負責的項目，度橋到簡報要一個人從頭到尾，不假手於人，「設計最重要的元素，是要保持投入及參與，每次參與有發揮空間的作品，我會視之為一個探討的過程，令藝術水平有所提升。」

在設計中滲入愛的元素

繼續投身公共空間設計之餘，葉憬翰近年多參與室內設計的工作，他說是因為家庭出現問題，「大約 6 至 7 年前發生，當時整個人變得很不開心，大半年時間未能工作，要尋求家庭輔導差不多一年時間，才再次重新站起



▲ 2012 年葉憬翰接手重新設計旺角郵政局，書寫枱面驟眼觀看像兩道一長一短的波浪，實質較高一層適合站立書寫，下層枱面則方便坐輪椅傷殘人士使用，可見他的匠心設計。

來。以前是不願意做住宅項目的，覺得讀藝術及建築出身，不太想接規模較細的工作，但經歷了那次傷痛後，就覺得沒有任何東西比家庭重要，然後慢慢親自參與一、兩個項目，與相關家庭討論時，發覺設計原來會為家庭帶來很大的轉變，於是突然多了個很重要的人生目標，我開始反思以前大學時所做的十多個作品，原來大部分也是圍繞『關係』這個主題的，巧合地一直也以設計來建立及討論關係，於是反問自己為何不用個人專長去幫助其他家庭，明白愛到底是什麼；作為一位基督徒，向來沒有大聲地傳揚愛，藉着今次機會希望能做到。」

葉校友的公司成立了住宅項目的隊伍 ADO CASA，更特別將使命定為「Design for Love, Build for Relationship」，短短三年時間已進佔本地室內設計市場前幾名。「你用心去做好一件事，客戶會感受到並給予信任，自然會容易成功。我們通過住宅設計服務，讓不同家庭明白如何溝通，以及重排工作與家庭的首次關係；最初幫我渡過難關的是一位中大好友，與她傾談，過程中我想通了很多事情，令我覺得自己的失敗經歷可以換成是別人的祝福，正因為我願意分享，對方會更願意發問及分享，從

中得到釋放。」他舉一個門柄為例子，刻意設計成兩邊家人均可使用，巧妙之處是兩人一前一後疊在扶手上，身體會自然面向對方，拉近彼此的關係。「有時未開始裝修已有很多爭拗，父母與子女喜歡不同風格，又堅持己見，我就會為他們安排設計工作坊，一齊發掘他們共同喜歡的設計，他們知道原來自己對最親密的人並非百分百理解，透過坐下溝通而增進彼此了解，才是最珍貴的。」

「中大人對文化執着及有要求」

不論是維繫社區還是家人，Karr 認為這份精神源自中大，「中大近年即使鼓勵創新精神，結果也是社創數目佔多，其他大學可能會金融等方面行先，但中大的環境就培育出一種特質，令人很想貢獻社會及世界，鼓勵了很多中大人默默耕耘。我覺得中大人的創意很高，而且普遍對文化執着及有要求，希望校方可以給予更多場地及空間，讓學生有多點實踐創意的機會，又或是安排校友回來作導師給予意見，相信對他們畢業後的發展會好有幫助。我也勉勵師弟師妹要保持初心，別以為你現時所做的東西是不起眼或虛無縹緲，但當你專注於某件事並將之做到極致，往往會有令人意想不到的效果，撞板不必擔心，堅持下去一定會成功。」

葉憬翰小檔案

- 2000 年 ● 香港中文大學社會科學學士
- 2003 年 ● 香港中文大學建築碩士
- 2004 年 ● 成立 ADO 公司
- 2005 年 ● 首屆香港創新科技署「設計智優青年設計才俊大獎」
- 2008 年 ● 美國哈佛大學行政教育文憑
- 2009 年 ● 英國皇家美術學院研究文憑
- 2018 年 ● 香港設計師協會會長
香港設計中心董事